

**CONDICIONES**

La Dirección no responde de los artículos que se publiquen en sección neutral; sólo dará la firma responsable cuando lo exijan los Tribunales.

Artículos de interés general, a juicio de la Dirección se publicarán gratis.

No se devuelven los originales.

# LA UNIÓN

**PERIÓDICO BISEMANAL****OFICINAS:****DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN**

Calle 19, Norte, número 223. Apartado de correo: número 49. Dirección telefónica: Unión.

**PRECIOS:**

Suscripción mensual ₡ 0.50  
Avisos y comunicados, á precios convencionales.

Año I

San José, Costa Rica, jueves 29 de Diciembre de 1904.

Número 60

**LA UNIÓN**

DIRECTOR,

*Carlos M. Jiménez***La Educación**

I

La naturaleza humana, criada buena al principio, permanecía unida con el verdadero bien, que es Dios, por la inclinación natural de la voluntad. Pero al ser probada su libertad apartóse el hombre de su fin verdadero, como considerándose independiente de su origen. Era satélite de la Divinidad y quiso hacerse su propio centro. Desde este fatal momento, como astro salido de su órbita, se separó de Dios,—cayó en sí mismo; y desde sí mismo en las demás criaturas. En aquella caída perdió en mucha parte el gusto y el conocimiento del bien verdadero. Sin embargo, al mermarse en él tal conocimiento y gusto no perdió la necesidad de ellos. De ahí esa aspiración, esa devoradora sed de verdad y de amor que le atormenta y estimula para alcanzar la felicidad aunque sin objeto determinado.

Es curioso y triste al mismo tiempo observar los esfuerzos de la filosofía por salir de este tormento. Procura descubrir el bien soberano y no encuentra sino el *Yo humano*, con las mismas aspiraciones, sin encontrar el deseado reposo,—estado más intolerable por cierto que el anterior.

Y es, que en estas cuestiones la adquisición de la verdad depende menos de los esfuerzos del talento que de las disposiciones del corazón. Acerca de los problemas que corresponden al sentimiento tanto como á la inteligencia, la razón se extravía fácilmente y tiene la virtud que prestarle el firme apoyo de su brazo. ¿Quién no comprende, pues, toda la importancia de la educación moral, ó para decirlo sin ambages, de la educación religiosa?

El hombre busca naturalmente su felicidad, y todo lo que hace tiende á este fin. La formación de su inteligencia principalmente se propone tal objeto; inútil es, por tanto, y aún peligrosa la instrucción si carece el alumno de carácter y voluntad bien formada—es el caso de la instrucción sin religión ni moral. Haciendo de la educación un puro mecanismo, es de una parte nula para fomentar

las buenas costumbres, y de otra, singularmente acomodada para sembrar ideas de independencia en la juventud.

Con sobrada razón se afirma pues, que la verdadera instrucción y educación exigen, se cultive no solamente el entendimiento sino también el corazón, fundamento de lo cual ha de ser la religión, que viene á ser lo que dijo el tristemente célebre Lamennais: «La Religión es la educación única del pueblo.»

Conocer, amar, y sobre todo, obrar con libre voluntad, he aquí el hombre y lo que le distingue de los animales irracionales. De la armonía de estas facultades y su perfecto desarrollo resulta la felicidad del individuo, porque es una necesidad para los seres que sus facultades se desenvuelvan y desplieguen. El objeto del entendimiento, es la verdad; luego la ignorancia y el error son contrarios á la naturaleza del ser inteligente é incompatible con la felicidad. Así como lo *verdadero* es el objeto del entendimiento, lo *bueno* lo es de la voluntad, como lo es del amor; y como nada puede ser amado, sin que antes sea conocido, y el amor no es otra cosa en realidad que el goce y fruición íntima del bien conocido, el amor depende del conocimiento. Como la inteligencia es el principio del amor, el amor es el principio de la acción, él realiza exteriormente su objeto.

El hombre eficaz, activo por sus sentidos—y—por ellos inclinado á las cosas materiales,—dividido de este modo entre dos amores y dos voluntades, que le impelen violentamente en contrarias direcciones no podrá gozar de paz, sin que haya antes establecido el orden entre sus facultades y sujetado los sentidos á la razón, y ésta á la razón de Dios. No hay, pues, felicidad sin virtud ni virtud sin amor del verdadero bien, sin el amor de Dios.

Quitad esta armonía y en el instante veréis nacer el desorden; el hombre vive y obra á ciegas; ni sabe lo que debe amar, ni lo que es lícito y se puede permitir; ni lo que debe huir. Viciando el error la tendencia de la voluntad, desarregla las acciones y pone al hombre en relaciones falsas con sus semejantes. Es, pues, la primera condición de la felicidad que las diversas facultades estén convenientemente ordenadas entre sí, y cada uno goce de su objeto propio: alcanzar su perfecto desarrollo y gozar cada una del objeto que le corresponde en toda la extensión de que es capaz y según

el orden establecido por Dios, es la segunda.

El corazón, asiento y manantial de los afectos y sentimientos, ejerce una influencia inmensa en la actividad del hombre. Para apropiarme las hermosas explicaciones de un ilustre Prelado: amamos, gozamos, padecemos con el corazón cuyas expansiones contracciones y movimientos impulsan violenta ó suavemente nuestra sangre según los sentimientos del alma. En una palabra es el centro de todas las pasiones que mal dirigidas conducen al abismo de la desgracia y bien conducidas á la felicidad. Todo esto debe inspirar los principios de la verdadera educación.

Si nos preguntamos, cómo debe llevarse á cabo la educación digna de este nombre, la filosofía nos enseña que el educador de conciencia no debe solamente preservar sino que debe también positivamente influir en el desarrollo de la vida del corazón.

La educación debe cuidar que esta vida no se debilite, se comprima, se sofoque. Un hombre sin corazón es un hombre duro, bajo, insensible,—un hombre sin aspiración hacia las acciones nobles, sin sentimiento de lo verdadero, bueno y bello. Si la educación, pues, no consigue que se aparten del corazón las causas de tales efectos, ella conducirá al joven á pérdida casi siempre irreparable.

Tres causas dañan principalmente la vida del corazón—los ejemplos de insensibilidad—el trato duro—y el exceso en la aplicación mental. Aléjense cuidadosamente estas tres causas del niño. Si nunca oye éste una palabra cariñosa, ni ve una muestra de afecto, si se le condená á siempre vivir bajo una dominación altanera, con el temor habitual del castigo, ¿cómo podrá adquirir sentimientos nobles?

La educación debe cuidar además de que la vida del corazón no se transforme en sentimentalismo. Este no es menos peligroso para el carácter del niño que la falta de sentimiento. El sentimentalismo raya casi en terneza débil y hace al niño disipado en la alegría, en la tristeza abatido, desesperado en la cólera, no bastante justo en la compasión, nunca dueño en sus actos: y si con todo esto se juntan frívolas lecturas y conversación con exaltados, el joven sentimental, arrebatado por una imaginación sin freno, se halla expuesto á obedecer siempre á las pasiones excitadas y será capaz de todas las aberraciones é inepto para todo trabajo formal y solido. Así

que el educador debe enseñar al alumno que el sentimiento solo es un estímulo ciego y peligroso, y que como último dictamen, debe siempre escuchar la voz circunspecta de la sana razón.

**UNIÓN**

Cuando un árbol se halla solo, es azotado por el viento y despojado de sus hojas; y sus ramas, en vez de enderezarse, se bajan para buscar la tierra.

Cuando una planta se halla sola, no encontrando abrigo contra los ardores del sol, languidece, se seca y muere.

Cuando el hombre está solo, el viento del poder lo encorva hacia la tierra y el fuego del deseo absorbe la sabiduría que lo nutre.

Mientras permanezcáis desunidos y cada uno no piense sino en sí, no podéis esperar sino sufrimiento, desgracia y opresión.

Habrà algo más débil que el gorrión ni más inofensivo que la golondrina? Sin embargo, cuando aparece el gavián, los gorriones y las golondrinas logran rechazarlo precipitándose todos sobre él y persiguiéndolo juntos.

Seguid el ejemplo del gorrión y de la golondrina.

Aquel que se separa de sus hermanos es perseguido por un negro temor que se sienta á su lado cuando descansa y no lo desampara ni aun durante el sueño.

Así, pues, si se os pregunta: «¿Cuántos sois vosotros?»—Contestad: «No somos más que uno, porque nuestros hermanos, somos nosotros, y nosotros somos nuestros hermanos»

Un hombre viajaba en la montaña y llegó á un lugar en que una roca enorme había rodado sobre el camino y lo llenaba por entero. Fuera del camino no había otra salida ni á derecha ni á izquierda.

Y este hombre, viendo que no podía continuar su viaje á causa de la roca, trató de removerla para hacerse paso. Se cansó mucho en esa tarea y fueron vanos todos sus esfuerzos.

Y habiéndolo comprendido así, se sentó lleno de tristeza y dijo: «¿Qué será de mí cuando la noche venga y me sorprenda en esta soledad sin alimento, sin abrigo, sin defensa?»

Y estando sumido en este pensamiento otro viajero llegó, quien, después de haber hecho lo que el primero, y convencido también de su impotencia para mover la roca; se sentó en silencio é inclinó su cabeza.

Y, después de éste, vinieron otros más y ninguno pudo mover la roca, y el temor de todos fué grande.

Uno de ellos, en fin, dijo á los otros: «Hermanos míos, roguemos á nuestro Padre que está en los cielos y él tendrá piedad de nosotros en este trance» — Y esta palabra fué escuchada y todos rogaron de corazón al Padre celestial — Y cuando hubieron orado aquel que dijo: «Roguemos» añadió: «Hermanos míos, lo que ninguno de nosotros ha podido hacer solo, quien sabe si todos juntos lo haríamos?» Y ellos se levantaron y todos unidos empujaron la roca, y la roca cedió y los viajeros siguieron su camino en paz.

El viajero es el hombre; el viaje es la vida; la roca son las miserias que encuentra á cada paso en su camino.

Ningún hombre podrá levantar solo esta roca; pero Dios ha medido su peso á fin de que no detenga jamás á los que viajan juntos.

LAMENNAIS

## Siempre la Ola Negra

Con motivo de los ataques que desde las columnas del periódico sectario «La Aurora» se han lanzado contra las últimas peregrinaciones de la Virgen de los Angeles, tenemos el gusto de ofrecer á nuestros lectores el siguiente:

### DISCURSO

Pronunciado por el P. Coube en Lourdes en presencia de sesenta mil peregrinos



EXCELENTÍSIMOS SEÑORES.

SEÑORES:

No es ocasión ésta de largos discursos, sino de obras. Y la obra que hoy espera de vosotros el cielo, es la consagración solemne de Francia al divino Corazón de Jesús y á la Santísima Virgen María; consagración que va á ser, según espero, como el punto de partida de otras empresas varoniles y fecundas, para la salvación de la patria.

Porque la verdad es que ante los ojos de Francia que sigue atenta y conmovida vuestros pasos, aparecéis como soldados resueltos á proclamar muy alto á Jesucristo Nuestro Señor por capitán, y á ser luego de aquel temple exigido por San Pablo, cuando dijo: *Labora sicut bonus miles Christi*: «trabaja como buen soldado de Cristo.»

Es, pues, una ceremonia esencialmente militar la que vamos á ver ahora: el acto de prestar juramento los militares en manos del Rey de reyes, el acto de entrar en campaña un ejército católico inmenso, para el cual acto mi palabra sólo va á ser como el clarín con que se anuncia.

Jesucristo es, como nos enseña el Apóstol, el Rey inmortal de los siglos. Y por esto los pueblos que se alejan de Jesucristo se hundan en la fría noche de la muerte, como la tierra cuando se aleja del sol; ven que se agosta en ellos la justicia y la caridad, y que ya no brotan en ellos la libertad, igualdad y fraternidad sino sobre las murallas, como las mustias plan-

tas parietarias. Por el contrario, los pueblos que se acercan á Dios, y buscan á Dios, sienten circular por sus venas corrientes de energía y de fuego, renuévaseles la vida, y bajo los rayos vivificadores del Corazón divino florecen de nuevo la virtud, el amor, la ciencia y el progreso.

Entre el Corazón deífico de Jesús y el corazón de Francia hay un pacto muy estrecho, sagrado.

Jesucristo se ha mostrado siempre amante de Francia, y frase de nuestros antepasados, buen Francés! Sí, Francés en Tolbiac, Francés en Patay, francés en Paray-le-Monial revelándonos su Sagrado Corazón, francés en Lourdes enviándonos á su benditísima Madre, la Virgen Inmaculada, para que con palabras de Madre nos moviese á penitencia y con sonrisas de amor nos inspirase esperanza.

Ahí tenéis por qué á través de los siglos viene Francia repitiendo el lema sagrado inscrito en la ley sálica: «Vive le Christ qui aime les Francs!» Viva Cristo amante de los Francos. (*Aclamaciones*).

Recíprocamente: si Jesucristo se ha mostrado siempre amante de los franceses, Francia no ha dejado nunca de ser el soldado de Dios. Y ahí tenéis también por qué, segurísimo estoy de ello, en cuantas ocasiones hicieron nuestros padres retremblar los cielos al grito de «¡Viva Cristo amante de los Francos!», los ángeles respondieron: «¡Vivan los Francos amantes de Cristo!» (*Aclamaciones prolongadas*).

Pero como este pacto de amor ha sido violado y hecho pedazos por la Revolución, es menester á todo trance que le renovemos nosotros en este día tan solemne. Cuando los antiguos Leudes querían proclamar nuevo rey, le levantaban sobre el pavés y le paseaban por entre la muchedumbre del pueblo diciendo: ¡Noell! ¡Noell! ¡Viva, viva el rey!

Pues esto mismo queremos hacer nosotros con Jesucristo: le vamos á levantar sobre el pavés de honor y vamor á ir con Él por entre vosotros: porque afortunadamente formáis muchedumbre tan innumerable que no podríais desfilas en procesión ante su trono. Sí, Él es el que se va ha trasladar. Por hoy no es la tierra la que va á girar al rededor del sol, sino el Sol de amor y de justicia el que se moverá en torno vuestro. Por esto, vuestras cabezas y vuestros corazones, á imitación de esas flores que siguen siempre el movimiento del sol, seguirán con miradas amorosas el movimiento de Aquél que desea derramar sus bendiciones sobre vosotros y ansía recibir vuestro juramento.

(Continuará)

## UNAS PREGUNTAS

Decidnos, señores de «La Aurora», ¿es vuestro ideal puramente humanitario?

¿Hay contradicción entre vuestro ideal y el ideal religioso?

Si la hay, decidnos en qué consiste esa contradicción y por

qué vuestras aspiraciones encuentran en la Religión un obstáculo.

Si no la hay ¿porqué perdeis tristemente el tiempo en combatir las manifestaciones externas del ideal religioso?

Si, al contrario, vuestras tendencias van principalmente contra la religión, decidlo francamente.

Así adelantaréis más tiempo que lanzando al enemigo cargas veladas que nos recuerdan la famosa parábola del fariseo y el publicano.

Ofreciéndonos la mano para que nos levantemos, hermoso acto de filantropía que agradecemos.

Pero ¡ay! la caridad es humilde.

Y la inmensa altura á que vuestros super hombres se consideran levantados sobre nosotros, nos impide alcanzar la mano benéfica que nos alargais.

No, «La Aurora» no descende no se descomide, no ofende ni franca ni encubiertamente.

No podremos llegar hasta vosotros.

Muchas gracias.

C. I. M.

## POR EL GUANACASTE

La muerte de don Camilo Mora ha puesto á la orden del día el problema de la administración local de esa importantísima sección.

Los Guanacastecos desean tener un Gobernador nativo y vecino de la provincia.

Y creemos que para esto les asiste razón.

Todos somos costarricenses: lo mismo el vecino de San José que el de Terraba ó Buruca; y en igualdad de aptitudes no importa que el Gobernador de la capital haya nacido en Punta Mona.

Nuestro actual presidente puede considerarse como nativo del Guanacaste.

Un herediano está haciendo actualmente por la capital lo que en muchos años no han hecho otros que en ella vieron la luz.

No somos regionalistas, pues; pero si creemos que las autoridades políticas deben escoger de preferencia entre los buenos hijos de la región.

Si Cartago tiene un Gobernador cartaginés y Heredia un herediano y Alajuela un Alajueleño ¿por qué no ha de tener Guanacaste un Guanacasteco?

El que ha nacido en un lugar, el que tiene allí sus afeciones y sus intereses, natural es que tome con más calor, con más empeño todo aquello que interesa al bien de la localidad.

Para la defensa de los intereses locales es bueno que haya un tanto de localismo.

En una administración tan centralizada como la nuestra, bueno es que cada cual tire para su lado.

Hay en esto una especie de egoísmo, pero de la lucha de intereses encontrados la Providencia hace brotar la armonía.

Esta es, si no hemos comprendido mal, una de las tesis del hermoso libro de Bastiat.

Pero volviendo al Guanacaste, ya oímos que se nos replica: todo

eso que usted dice es música celestial: el Guanacaste no podrá tener autoridades propias mientras allí reine la desunión: se nombra un individuo de un círculo y ya tenemos alzados en guerra á los del círculo contrario: así el Gobernador no hará nada y la tranquilidad de la provincia sufre más.

Pero preguntamos ¿y no hay en todo el Guanacaste un hombre que esté alejado de las camarillas y banderías; un hombre suficientemente imparcial y justiciero para que inspire confianza á todos: un ciudadano de elevada posición social y pecuniaria para que inspire respeto: un hombre de empresa que impulse el progreso departamental?

Debe haberlo y el Gobierno está en la obligación de buscarlo.

No conocemos el Guanacaste ni sus hombres y solo podemos hablar en referencias; pero por los informes que se nos han dado nos atrevemos á lanzar un nombre: don Alejandro Salazar.

Tampoco á él lo conocemos; no sabemos siquiera cual es su filiación política ó religiosa.

Pero nos han dicho esto: que es honrado y progresista: que es rico, de modo que para conservarse en el destino no hará indelicadezas: que no es ambicioso y por consiguiente no hará intrigas y que es emprendedor y por lo tanto impulsará el progreso de aquel departamento.

Todo esto nos lo ha dicho un alto personaje de Guanacaste que pertenece á un círculo contrario á aquel en que tiene sus vinculaciones de familia el señor Salazar.

Y nos ha dicho además que su círculo no recibiría mal este nombramiento.

Pero, nos ha dicho: falta la más negra: y es que el señor Salazar no aceptará.

A lo que replicamos si aceptará si es patriota.

Hará todo lo posible para unir á sus conciudadanos y poder así mejorar sus condiciones sociales y políticas; y si encuentra en sus rencillas lugareñas un obstáculo insuperable, dimitirá el cargo.

Entonces los guanacastecos no tendrán por qué quejarse.

Ponga pues nuestro excelente mandatario oídos de mercader á toda intriga; llame al señor Salazar é instelo si es preciso para que acepte.

Pero si no es posible conseguir allá mismo un hombre de las condiciones del señor Salazar envíese uno de acá pero que sea de primera: ilustración: rectitud: acción.

La situación del Guanacaste es verdaderamente lamentable.

Cartago, Heredia, Alajuela tienen colegios: Liberia jamás ha tenido uno.

Caminos los hay buenos en el interior aunque no tanto ni tantos como deseáramos: El Guanacaste no los conoce.

El mal llega ¡quién lo creyera! hasta á la esfera de lo moral y lo religioso.

Nómbrese un excelente Gobernador y que de él parta el impulso para mejorarlo todo.

Páguesele muy bien si es preciso pero exijasele un esfuerzo en proporción; y hágase con su nom-

bramiento justicia al Guanacaste. Así nuestra hija de adopción cesará de creerse tratada como entenada.

C. I. M.

## La Aurorita

Este colega (perdónenos el diminutivo en gracia del formato en que nos viene) dispara en su número 33 una andanada de insultos con los cuales un tal Edgar nos devuelve las pullas de alguno de nuestras colaboradores.

¡Hermosa muestra de la cultura periodística que trata de implantar en el país el señor Brenes Mesen!

No, coleguita no podemos seguirlo en ese terreno: prosiga usted revolcándose en las contorsiones de su soberbia: que así parecerá un chiquillo malcriado de quien "los hombres que piensan" como usted dice no harán caso; ó llame a su maestro don Roberto para que le pase por su ardorosa frente la mano empadada en agua á fin de que se le pase la perra y podamos celebrar juntos si usted gusta la fiesta del Dios Niño que vino á predicar la paz á los hombres de buena voluntad, y que ensalza á los humildes y abate á los soberbios.

## Gremio de detallistas

Los comerciantes al por menor que han suscrito las bases del nuevo gremio, que entre ellos trata de fundarse, están convocados para hoy á fin de discutir los estatutos.—Según el artículo primero de estas, los fines de la asociación son los siguientes:

a) Formar un fondo con el cual los comerciantes al por menor puedan emprender en el comercio, ó en la industria ó fundar un establecimiento de crédito para el beneficio de los asociados.

b) Negociar y obtener en los almacenes del país ó de las casas extranjeras ó sus agentes, concesiones ó descuentos especiales en favor de los socios.

c) Gestionar porque hasta donde sea posible se nivelen los precios de compra, de modo que los socios sean tratados con igualdad por los industriales y comerciantes en grande.

d) Procurar también la nivelación de los precios de venta, sin perjuicio para el público siendo la intención del gremio hacer que por le menos se sostenga el precio de los artículos de mayor consumo, si no es posible hacerlos bajar.

e) Fomentar entre los agremiados el espíritu de asociación, de modo que reunidos dos ó más de ellos, puedan hacer compras ó en mayor escala y disfrutar así de las concesiones especiales que el comercio hace en tales casos; y facilitar la realización de esta clase de operaciones.

f) Establecer vínculos de unión y solidaridad entre los asociados, fomentar en ellos el espíritu de mutua ayuda en sus empresas y

procurar todo el bien posible á los intereses de la comunidad.

g) Fundar para los fines indicados, un centro de información donde los socios puedan reunirse, cambiar ideas y suministrarse mutuamente aquellos datos de informes conducentes á la buena marcha de sus negocios.

h) Fundar, con el mismo objeto, un periódico.

i) Velar porque la honorabilidad y la justicia reinen en el gremio y sean el distintivo de los asociados.

j) Auxiliar, cuando fuere posible, y previo acuerdo de la Directiva, á aquellos socios que llegaren á necesitarle.

k) Procurar la rehabilitación comercial de los socios caídos en desgracia y auxiliarlos para ella —cuando fuere posible—previa una información y en virtud de acuerdo de una asamblea general.

Como se ve de lo expuesto, los fines de la asociación no pueden ser más nobles, y el carácter de sus iniciadores nos hace esperar que estos fines se realizaran.

Celebramos vivamente que el espíritu de asociación y de iniciativa empiece á despertarse en este país.

Deseamos á los futuros agremiados el mayor éxito posible en su noble empresa y deseamos que ella sirva de ejemplo también para todas nuestras clases trabajadoras y sobre todo para nuestros agricultores.

## Melchora Núñez de Jiménez

La familia Jiménez-Núñez es una de aquellas que se pueden citar como modelos en Costa Rica.

Y decir esto es mucho porque entre nosotros, no se ha perdido aún, por suerte, la tradición de las familias patriarcales que son la dicha y el orgullo de los pueblos.

Aquel hogar donde reinan la unión fraternal, el respeto filial y la cultura ha podido realizar, gracias á estas excelentes cualidades unidas al entusiasmo, al deseo de mejorar y á un espíritu de empresa y á una perseverancia poco comunes, un verdadero milagro.

Conocida es la precaria situación de los artistas entre nosotros. Pues bien un artista tan entusiasta como humilde ha logrado formar una familia tan numerosa y dando á todos una educación tan brillante como la que podría dar á sus hijos el más opulento magnate y vivir siempre modesta pero confortable y desahogadamente.

Con decir que la matrona cuyo nombre encabeza estas líneas era el alma de aquel hogar queda hecho su más brillante elogio.

Hoy ha desaparecido del mundo de los vivos para recibir en la patria de los buenos el premio de sus virtudes. Nosotros á falta de corona que ofrendarle depositamos sobre su tumba este modesto pensamiento que su esposo é hijos regarán con sus lágrimas.

C. I. M.

## DE CARTAGO ENSEÑANZA CRISTIANA

Nos refiere la Sagrada Escritura que habiendo entrado Jesús con sus apóstoles en una barca, navegaba en el mar de Tiberiades, y se sucedió allí una fuerte tempestad que puso en alarma á los discípulos obligándoles á interrumpir el sueño á que se había entregado el Divino Maestro, para pedirle que los salvara; y El mandó á los vientos y al mar y la tempestad cesó; pero antes se quejó á sus apóstoles de la poca fé de ellos.

La Iglesia Católica es aquella barca en que Cristo, según su divina promesa, se ha quedado amorosamente dormido, para acompañarnos en la travesía de la mar borrascosa de esta vida. No queremos que se nos acuse de poca fé: El quiere que boguemos confiando en su auxilio.

La fuerza de las pasiones humanas, así como la de desatada tempestad, es á veces superior á las nuestras, ¿pero temeremos naufragar al lado del mismo Cristo, siensus remeros?

¡Ah no, que Dios es Caridad!

La risa sarcástica del infeliz incrédulo nos puede más que el bramido de los olas? La crítica inconsciente, sectaria y rutinaria de los que presumen ser jueces del ingenio nos alarma más que el crujido de débil barco en medio del Océano? ¡Oh hombres de poca fé, porque teméis? Bogad, Bogad.

FILENO.

CARTAGO DIC. 22 de 1904.

## ECOS DEL NARANJO

Ya circularon aquí los programas para celebrar convenientemente las tan decantadas fiestas populares del 6, 7 y 8 del próximo mes de Enero. Lo único que no habrá aquí para esos días son toros, circunstancia que si en parte disminuye la afluencia de visitantes, en parte contribuirá también para evitar lo más que se pueda las funestas consecuencias de estilo; por esa costumbre que se tiene en algunas partes de «despanzurrar caballos, atormentar bichos y morir ignominiosamente, como un salvaje, de una sola coronada», yo no sé como pudiera decirse. ¡Oh fanatismo de gentes! dirán algunos; y tienen razón, dado su carácter...

—Ya empiezan á componerse las calles céntricas de este poblado, esto es á emparejarlas y asearlas un poco, no solo para comodidad de los de casa, sino para el buen aspecto á los visitantes. Magnífico! Así quedaremos mejor recomendados.

—La mayoría de vecinos, especialmente la clase femenina, están con la primera en la frente y con el credo en la boca á causa de los vientos y temblores.

Los demás, como somos de espíritu fuerte, estamos sin cuidado.

MATEO.

## GACETILLAS

### Muy bien

Tomen nota nuestros agricultores de que, del mes entrante en adelante, los derechos sobre la introducción sobre la manteca serán mayores. Es necesario aumentar la cría de cerdos para que el país pueda producir la manteca bastante para el consumo. Es penoso en verdad que un pueblo esencialmente agricultor como el nuestro tenga que introducir este artículo que fácilmente se puede tener aquí.

### Centro Católico

Próximamente celebrará este Centro su primera velada, y tenemos el gusto de saber que se está aumentando el número de sus socios. Ya cuenta con un buen billar y solicita la compra de otro.

### Nos comunican

De Puntarenas que el tiempo es ahora muy bueno, la salubridad magnífica y que ya principia á notarse el movimiento comercial con motivo de las fiestas; y que se están haciendo ensayos para las carreras de lanchas que se verificará durante las fiestas.

### Exámenes

Con extraordinario brillo han rendido los de Pasante, nuestros muy estimados amigos don Manuel Aguilar Morúa, don Manuel Sáenz Cordero y don Everardo Gómez á quienes sinceramente felicitamos por la honra y provecho alcanzados.

### Por diez días

A lo menos comunica la empresa del Ferrocarril al Ministro del ramo que permanecerá cerrada la vía al Atlántico. Los derrumbes y los ríos crecidos han destruido en varias partes la línea. Desde luego la Compañía de Ópera anunciada no vendrá á San José y el papel de periódico que con tanta ansia se espera permanecerá indefinidamente en Limón.

### Queja

En concepto de tal se nos informa que por el Ministerio respectivo fué denegada una solicitud de los vecinos de Guadalupe para que los establecimientos permanecieran abiertos el día 8 de los corrientes, fiesta patronal de aquella villa.

Según parece en Puriscal no sucedió otro tanto: allí el Jefe Político, á pesar de todas las prohibiciones de la famosa ley, concedió el permiso y dió el escándalo legal consiguiente.

En realidad eso obedece á la diversidad de criterios y á que Puriscal se halla tan lejos que parece no llega allí la coerción gubernamental.

### Abogados

Serán muy en breve nuestros distinguidos amigos don Amadeo Johanning, don Manuel Collado y don Juan Felipe Picado. Sus exámenes privados hacen esperar una magnífica prueba pública.

Nos adelantamos para presentar á los jóvenes juriconsultos nuestra efusiva felicitación.

# BREVA AMERICANA KEYSTONE

Marca registrada según decreto publicado en la Gaceta Oficial número 78 de 30 de Setiembre de 1902 y comprobada como la mejor.

T. ASSMANN & Ca.

## ¡CATÁSTROFE!

Y no de otro modo puede llamarse, pues se vende por la mitad de su valor un potrero de 18 manzanas, con muy buenas aguas y abundantes leñas, situado á orillas del Río Alajuela, 10 minutos al norte de la estación de Turrúcares, en el lugar llamado Los Horcones.—Para informes, en esta administración.

## LA NACIONAL GRAN FÁBRICA DE PUROS Y CIGARROS DE

don Eloy González San José

## JOAQUIN CHAVES FABRICANTE DE MUEBLES

Tiene establecido su taller frente á la Eureka y atenderá con gusto todas las órdenes que se le den.

## JUAN KNOHR HIJOS

Acaban de recibir tela de alambre especial para chiqueros y la ofrecen á \$ 1.25 el metro, á fin de dar á conocer este artículo que venden á precio de costo.

También han recibido sacos para café en pergamino y oro.

## LINEA DE VAPORES

### A INGLATERRA

Servicio directo entre Puerto Limón, Manhester

y Bristol en 17 días

Para Manhester habrá un vapor cada 15 días.

Para Bristol habrá otro vapor cada 15 días.

Estos vapores tienen bastante comodidad para pasajeros, especialmente los que van á Manhester.

Precios del pasaje en primera á Manhester. . . £ 20.00

Precios del pasaje en primera á Bristol. . . £ 15.00

Para más pormenores dirigirse á las oficinas de esta Compañía.—United Fruit Co. Costa Rica División.

**John M. Keith**

ADMINISTRADOR

IMPRENTA Y ENCUADERNACIÓN DE LA LIBRERÍA ESPAÑOLA DE MARÍA V. DE LINES

## Vidal Quirós

ABOGADO Y NOTARIO PÚBLICO

OFICINA:

en las Arcadas

frente al Teatro Nacional

(53)

En arrendamiento se da una casa pequeña con un gran solar, 25 por 75, propio para huerta ó jardín.

Está situada á 125 varas del Mercado. Imformes en LA UNIÓN.

**R. Fonseca Calvo**

Avisa á su clientela que, habiendo regresado de Turrialba, la atiende de nuevo en su antiguo despacho, frente á la Imprenta Nacional.

## VINO PURO DE UVA

ESPECIAL PARA CONSAGRAR

CON CERTIFICADO OFICIAL APROBADO

Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y declarado como vino natural de uva, exento de materias extrañas y nocivas, siendo por consiguiente un producto de buena calidad. Este vino ha merecido la aprobación y lo usan en sus Parroquias varios distinguidos Sacerdotes.

Se vende en barriles y cajas

**Juan Knöhr Hijos**

ÚNICOS IMPORTADORES.

## Victor Trejos y Jorge Herrera

Han establecido su bufete de abogacía y notariado en una pieza de la casa de don Aquiles Bonilla, contigua á la oficina del Lic. don Joaquín Aguilar, 50 varas al Oeste del almacén de Mata.

## CERVECERÍA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza Negra Marca Estrella

BEST STOUT PORTER

## NICOLÁS F. MEZA

DENTISTA—CIRUJANO

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉCTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

**RAFAEL MEZA N. CARLOS J. PERALTA**  
CIRUJANOS DENTISTAS

OFICINA

6ª Avenida Oeste entre el mercado y la Plaza de Artillería

+ GARANTIZAN TODOS SUS TRABAJOS +

Siendo sus precios los más módicos. Especialidad en los trabajos de puente y coronas, en dentaduras á base de oro, aluminio, caucho.—Extacciones sin dolor.

## "LISTERFORM"

Cura radicalmente:

Úlceras

Llagas

Heridas

Laceraciones

Herpes

Eczema

Sarpullido

Granos

Empeines

Y TODAS LAS AFECCIONES SUBCUTÁNEAS

**Carlos M. Jiménez**

ABOGADO Y NOTARIO

SASTRERÍA MODERNA

DE  
**JUAN VICENTE MONESNEL**

Está hoy á la altura moderna y compete con cualquiera otra no sólo en la finura y elegancia del trabajo, sino también en sus módicos precios.